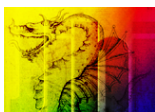


JOURNAL OF INTERDISCIPLINARY HISTORY OF IDEAS



2012

Volume 1 Issue 2

Item 5

– Section 4: Reviews –

Book Reviews

C. Carnino, S. Mammola, E. Pasini



JJHI 2012

Volume 1 Issue 2

Section 1: Editorials

1. *Keyword: Interdisciplinarity. Mot-clé: Interdisciplinarité* (M. Albertone – E. Pasini)

Section 2: Articles

2. *The Virtuous Physician: A New Translation of a Pseudo-Hippocratic Text and Its Implications for the History of Moral Inquiry; or, The Significance of an Insignificant Text* (E. B. Martin jr.)

Subsection: Method

3. *Possibilité et nécessité de pensées interdisciplinaires en temps de crise* (J.-M. Servet)

Section 3: Notes

4. *War, Empire, and Republic in Revolutionary Europe. A Review-Interview with R. Whatmore* (M. Albertone)

Section 4: Reviews

5. *Book Reviews* (C. Carnino, S. Mammola, E. Pasini)

Section 5: News & Notices

6. *Activities of the GISI | Les activités du GISI (2012)*

.....

Book Reviews

C. Carnino, S. Mammola, E. Pasini

Reviews of J. Astigarraga, Luces y republicanismo. Economía y política en las Apuntaciones al Genovesi de Ramón de Salas, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2011; M. Bucciardini, M. Camerota, F. Giudice, Il telescopio di Galileo. Una storia europea, Einaudi, 2012; F. Falk, Eine gestische Geschichte der Grenze. Wie der Liberalismus an der Grenze an seine Grenzen kommt, Wilhelm Fink, 2011.

1 J. ASTIGARRAGA, *Luces y republicanismo. Economía y política en las Apuntaciones al Genovesi de Ramón de Salas*, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, Madrid, 2011. ISBN 9788425914997, € 18,00.

In the second half of the 1780s, Ramón de Salas, professor of Law at the Salamanca University, wrote his *Apuntaciones al Genovesi y extracto de las Lecciones de Comercio y de Economía civil*. The main purpose of the text was to give a critical and complete analysis of the economic and political ideas put forward in Antonio Genovesi's *Lezioni di commercio*, in the context of the widespread diffusion in Spain of Neapolitan thought—from Ferdinando Galiani's *Dialogues sur le commerce des blés* to Gaetano Filangieri's *Scienza della legislazione*—during the final decades of the 18th century.

In this perspective *Luces y republicanismo* by J. Astigarraga analyses the original manuscript of the *Apuntaciones*, which was never published, not even partly, due to the harsh process to which the author was subjected before the Inquisition from 1793 onwards. The central aim of the book is to reconstruct the salamanca professor's political and economic ideas and his reform aspirations in relation to Salamanca University, and to investigate the influence of Genovesi's economic and political thought with respect to Sala's reflections. From a broader perspective, *Luces y republicanismo* adds greatly to our knowledge of the Spanish 'Ilustración

tardía’—of which Salas was one of the foremost exponents, together with Valentín de Foronda, Francisco Cabarrús, Manuel de Aguirre, Ibáñez de la Rentería and León de Arroyal—marked by a radicalization of socio-economic and political instances, which would lead to the opening of a constitutional debate at the start of 1780, culminating in the Cádiz Constitution of 1812.

The book is divided into five chapters. The first chapter is devoted to the reconstruction of Salas’ intellectual biography and of the cultural and institutional context in which the *Apuntaciones* were set. The long critical commentary of Genovesi’s *Lezioni di commercio* is in fact, as Astigaraga demonstrates, affected by the innovating instances which marked Salamanca University from the 1780s onwards. It is also closely linked to Salas’ teaching activity in *Academia de Derecho Español y política forense*, that was an attempt to modernize study techniques and develop a method of teaching law that was less theoretical and open to political economy. It was in this context that Salas developed an interest in Genovesi’s *Lezioni di commercio* and started to work on the *Apuntaciones*, that were intended as a commentary on the Neapolitan professor’s work, to be used in Salas’ lectures. At the same time, given how detailed the footnotes to the *Lezioni di commercio* are, according to Astigaraga the *Apuntaciones* can be interpreted as a “libro escrito dentro de otro libro” (a book written inside another, p. 46). In fact Salas developed a critical analysis of Genovesi’s economic ideas and, at the same time, presented legal-political reflections drawn from heterogeneous sources—from Locke to Montesquieu, from Mably and Rousseau to Filangieri, with different methodological assumptions which are difficult to reconcile.

The second chapter focuses on the complex and articulated considerations of the *Apuntaciones* on the origins of society and government. This reflection is tied in part to the individualistic and utilitarian doctrine of modern natural law, mainly along the thread opened by Locke’s liberal proposals, and in part to Montesquieu’s empirical juridical-political perspective. Astigaraga gives an account of the theoretical references of Salas’ reflection, highlighting the knowledge of jurisdictionalist theories at the Salamanca University towards the end of the 18th century, and at the same time he demonstrates how strong Genovesi’s influence was on

the Spanish Enlightenment. Indeed, *Lezioni di commercio* represented a key instrument of circulation for both political and juridical reflections and economic thoughts, which in the last decades of the 18th century had become a key part of the Spanish Enlightenment. Astigarraga also underlines that Genovesi's work inspired a wealth of considerations by Salas that went well beyond the original text, and that the critical spirit with which the Spanish professor analyzed the *Lezioni di commercio* led in fact to a radicalization of the jusnaturalist approach, influenced by Mably, Rousseau, Helvétius and Filangieri.

The third chapter sheds light on the republican dimension of the *Apuntaciones*, focusing on Salas' discussion on the forms of government and best political systems, where he presented ideas which emerged from a critical analysis of Genovesi and Montesquieu. Astigarraga argues that Salas considered virtue and equality to be the two fundamental factors for a regeneration of the Spanish monarchy of the time, also underlining the anti-absolutistic component which marked the Spanish reformer's work. Although Salas never suggested a change of the form of government, he put forward the creation of a new "regenerated" monarchy by introducing virtue and equality to social political life, in a way outlining a sort of "*Monarquía republicana*" (p.112), based concurrently on monarchic and republican values. Salas maintained that virtue and equality should form the base also of monarchic regimes, not just of republican ones. In this way he surpassed Montesquieu's interpretation of the strict correlation between political systems and the respective principles, a position shared also by Genovesi.

By driving attention to these ideas of the Spanish reformer, Astigarraga examines the question of 18th century republicanism and of the emergence, towards the end of the century, of a new ideal of "modern republicanism", which is now a key theme of historical research, particularly in relation to the French revolution (Whatmore 2000 and 2012; Livesey 2001). By this way Astigarraga clarifies how the *Apuntaciones*, on a strictly political level, do not diverge from the classical republican models presented by Mably, Rousseau, Helvétius and Filangieri's thinking—in line with the "civic humanism" tradition of J. Pocock and Q. Skinner—but on the economic level Salas, in stark contrast, shows a clear opening to modern re-

publicanism, that is, a republicanism suited for big states and compatible both with commerce and with the progress of society. Conceiving the ancient republican models, based on frugality and on refusal of commerce, as anachronistic, Salas underlined the possibility to reconcile virtue and wealth in the modern society. According to this interpretation, not only wealth does not corrupt moral principles resulting from political laws and morality, but when it emerges as a consequence of adequate economical laws it plays as well a fundamental role in increasing population and ensuring public prosperity.

By analyzing pivotal themes presented in the *Apuntaciones*—from prostitution and divorce to reform of the clergy and the army—the fourth chapter points out that Salas’ work was not restricted to a merely doctrinal and theoretical discussion about economical and political issues. Astigarraga shows that Salas put forward a request for tangible socio-economic reforms, calling into question most of the economic, juridical and political strongholds of Spain’s absolute monarchy.

Particular attention is paid to the theme of luxury, pin-pointed by Astigarraga to demonstrate the originality of *Apuntaciones* with respect to *Lezioni di commercio*, and to highlight Salas’ deeper radicalism in comparison to Genovesi. Indeed, Salas elaborated a complex analysis of luxury, through a close and eclectic reading of Filangieri, Montesquieu, Condillac and Helvétius, far both from moral critics of luxury and from Genovesi’s moderate support of luxury. On the one hand Salas, in line with Genovesi’s position, saw it as a key factor of society’s progress. On the other hand, distancing himself from the Neapolitan economist, Salas directly linked the question of luxury to that of an unbalanced distribution of wealth. In this way, Salas related the discussion on luxury with considerations about different forms of government on which Montesquieu acted strongly. In republics, founded on equality, luxury was a cause of corruption, whereas in monarchies, founded on the inequality of individuals, luxury had a positive role as it was a privileged instrument of circulation of wealth in society.

Astigarraga underlines a development of Salas’ reflection with respect to Genovesi, that concerns not only political implications, but economic analysis as well. In relation to the latter, Astigarraga focuses on Salas’

positive evaluation of imported luxury as a factor for the development of national production. As such, according to Astigarraga, *Apuntaciones* overcomes Genovesi's approach, which was still influenced by the principles and practices of mercantilism and saw imported luxury as an exclusively negative element, because of its effects on the commercial balance. It is important to note, however, that on this specific aspect Astigarraga misconstrues somewhat the observations on luxury that are found in the *Lezioni di commercio*. There is in fact a shift from *Elementi del commercio* (1757-1758), where a distinction is made between positive luxury (luxury of exportation) and negative luxury (luxury of importation), to the later *Lezioni di commercio*, where Genovesi saw imported luxury as a key element in the development of national manufacturing thanks to the effects of emulation (A. Genovesi 1765-67, 274).

We can notice a strong similarity between Salas' discussion of luxury and Pietro Verri's analysis. This is not pointed out by Astigarraga, although he takes due notice of Verri's influence on the Spanish reformer's economically liberalist ideas (p. 161). Already since the *Elementi del commercio* and *Considerazioni sul lusso*, both published in 1764, Verri, like Salas, not only presented a direct relationship between luxury and inequality, he also directed the point in the discussion about government forms, underlining how in monarchic regimes luxury had a fundamentally positive function, as a vehicle for circulation of wealth. At the same time, in his economic analyses, Verri emphasized the distinction between ostentatious luxury, believed to be negative because unproductive, and positive luxury which was based on market goods and could create wealth and circulation of money, a distinction that was repurposed by Salas in his *Apuntaciones*.

The fifth chapter focuses on Salas' economic thought. Crucial themes developed in *Apuntaciones*, such as money, agricultural policy, commerce of grain, manufacturing and commerce policies and public finances, are analyzed. Astigarraga points out that, even though *Apuntaciones* was based on the agrarian and moderately liberalist model outlined in the *Lezioni di commercio*, the manuscript contains an accurate criticism of Genovesi's economic proposal. For Astigarraga, the pivoting element of differentiation is Salas' much more radical liberalism – influenced by the French

physiocrats, notably through a careful reading of Condillac—with respect to Genovesi. Astigarraga also recognizes a second fundamental difference between the two authors in the importance given by Salas to on the doctrine of government forms in the application of economic laws. With the help of a close reading of Montesquieu, the monarchy-republic debate is brought inside the economic analysis, becoming a central element in the planning out of adequate laws for national economy.

Through a fine and learned analysis of Salas' *Apuntaciones*, in which economic analysis, reflections on political and legal theory and philosophical doctrines all play a part, *Luces y republicanismo* helps to shed light on the late Spanish Enlightenment and on its evolution during the final decades of the 18th century. As it has already been pointed out by J. A. Maravall (1967), A. Elozora (1970), and A. Domínguez Ortiz (1976), and is now clarified by Astigarraga, since the 1780s the Spanish Enlightenment was marked by a radicalization of economic and political thought (partly due to the emergence of new languages, new forms of society, new protagonists) that was linked to the elaboration of a new plan for a radical reform of the Spanish monarchy.

Furthermore, *Luces y republicanismo* enriches the present historiography of the 18th century, by moving away from a traditional Francocentric or Anglocentric focus, towards a new and more complex view of the Spanish Enlightenment as a result of an international process of circulation of ideas in which national contexts long considered to be of secondary importance played a key role. From this perspective, the case of the Kingdom of Naples has a major significance. On the one hand, indeed, the Neapolitan context received French, British, German and Spanish ideas, whereas on the other hand it developed an original discussion that would spread well beyond the boundaries of the Kingdom, particularly thanks to writers such as Genovesi, Mario Pagano, Giuseppe Maria Galanti and Gaetano Filangieri. This is clearly demonstrated by its emblematic influence on the late Spanish Enlightenment, as reconstructed in *Luces y republicanismo*.

By drawing attention to the influence that *Lezioni di commercio* had on the Spanish Enlightenment, *Luces y republicanismo* also sheds new light on the role played by political economy in the international circulation of ideas in 18th century Europe. Indeed, the historiography on Enlightenment

has long been privileging the study of political, philosophical and juridical discussions over the economic ones. Furthermore, an over-analytical approach to the study of economic ideas has often obscured the complex role that economic reflections played in the 18th century. As such, Astigarraga's book has the key merit of elucidating that in 18th century Europe political economy was a foremost vehicle of circulation of ideas that had strong political implications. Through the proposal of economic reforms, economic writings offered in fact an outstanding instrument for putting forward requests for political reform, and, at the same time, also for the international circulation of ideas.

Astigarraga's work is characterized by a strong interdisciplinary approach. The author fully integrates a learned analysis of Salas' economic theories with a fine reconstruction of both his political and juridical theories. Furthermore, Astigarraga clearly shows the political consequences implied by Salas' economic analysis. Paying a strong attention to the author's intentions, Astigarraga's main aim is in fact to reconstruct and discuss the project for a radical reform of the Spanish monarchy which Salas conveyed in his economic reflections. So *Luces y republicanismo* is not a mere reconstruction of Salas' economic, political and juridical ideas. It succeeds in placing the author's ideas in context: from the biographical context to the political-institutional context, from the social context to the religious context, from the linguistic and discursive context to the cultural context. However, Astigarraga does not pay particular attention to the different spheres in which these ideas circulated, through direct relations between authors, correspondence, or the circulation of books. Furthermore, from the point of view of the reconstruction of the economic culture in which the *Apuntaciones* took shape and of the central role played by Italian economic ideas on the Salas' text, contributions on economic analysis by authors like Pietro Verri e Cesare Beccaria should have been investigated further. Indeed, the Milanese economic thought in the 1770s and 1780s played a central role in the Neapolitan discussions of the 1780s, which, as Astigarraga has established, inspired Salas through his reading of *Scienza della legislazione* by Gaetano Filangieri.

In any case, *Luces y republicanismo* discusses key historiographical themes, from features of the Enlightenment to the discussion on republicanism

and the value of the economic debate in 18th century Europe, and is a brilliant example of interdisciplinary intellectual history which successfully combines history of economic ideas, history of political and juridical ideas, economic history, social history, cultural history, history of religion and history of the political discourse. Astigarraga also points up the great importance of a comparative perspective in studying the political and even more the economic theories of 18th century Europe—an approach that unfortunately is still absent in many recent works, but is essential in order to reconstruct and understand the economic discourse of the 18th century.

Cecilia Carnino

References

- Domínguez Ortiz, A. (1976). *Sociedad y Estado en el siglo XVIII español*. Barcelona: Ariel.
- Elozora, A. (1970). *La ideología liberal en la Ilustración española*. Madrid: Tauros.
- Genovesi, A. (1757-58). *Elementi del commercio*, in Genovesi, A. (2005). *Delle lezioni di commercio, o sia Di economia civile con Elementi del commercio*, dir. M. L. Perna. Napoli: Istituto italiano per gli studi filosofici, pp. 1-256.
- Genovesi, A. (1965-67). *Delle lezioni di commercio o sia d'economia civile*, in *ibid.*, pp. 257-890.
- Livesey, J. (2001). *Making democracy in the French Revolution*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Maravall, J. A. (1967). "Las tendencias de reforma política en el siglo XVIII español", *Revista de Occidente* 52: 53-82.
- Verri, P. (1764). *Elementi del commercio*, in G. Francioni, S. Romagnoli (dir.) (1993). "Il Caffè" (1764-1766). Torino: Bollati Boringhieri, t. I, pp. 30-39.
- Verri, P., (1764). *Considerazioni sul lusso*, in G. Francioni, S. Romagnoli (dir.) (1993). "Il Caffè" (1764-1766). Torino: Bollati Boringhieri, t. I, pp. 155-163.
- Whatmore, R. (2000). *Republicanism and the French Revolution: An Intellectual History of Jean-Baptiste Say's Political Economy*. Oxford: Oxford University Press.
- Whatmore, R. (2012). *Against War and Empire: Geneva, Britain and France in the Eighteenth Century*. New Haven: Yale University Press.



2 M. BUCCIANINI, M. Camerota, F. Giudice, *Il telescopio di Galileo. Una storia europea*, Einaudi, Torino, 2012. ISBN 9788806201135, € 25,00.

L'histoire qui fait l'objet de ce livre est bien connue et on pourrait la résumer facilement dans les 140 caractères d'un *tweet*: un brillant mathématicien de Pise pointe des lunettes vers le ciel et découvre que le monde n'est pas celui décrit par Aristote. Une histoire, donc, si bien connue que l'on peut se demander qu'est-ce qui motive des chercheurs à y revenir une fois de plus et ajouter un nouveau volume à une bibliographie déjà très vaste. Dans la quatrième de couverture on lit que "ce livre parle d'un crime" (p. XVIII), où le 'crime' n'est rien moins que la destruction de l'ancien système du monde ; mais quand on sait dès le début qui sont victime et meurtrier, on risque de n'avoir aucun intérêt pour le développement du conte criminel. Les auteurs sont bien conscients de ce risque et, dans l'introduction, ils fixent sobrement et de façon compacte les principes méthodologiques qui ont orienté leur recherche et qui leurs ont fait reprendre les fils d'un écheveau déjà largement démêlé. Et bien que, avec une prudence louable, ils déclarent de ne pas vouloir s'aventurer "dans des abstraits et souvent inutiles discours de la méthode historique (...), aussi parce qu'il est toujours possible de trouver des cas et des situations irréductibles à toute forme de schématisation théorique" (p. XXIII), il est intéressant de s'arrêter sur ces pensées, car elles nous aident à mieux définir le sens de ce projet et contiennent des idées précieuses qui peuvent être utiles même au delà du domaine particulier dans lequel elles sont ici appliquées.

Le point de départ de cette entreprise consiste dans l'intuition "que souvent seulement le lieux savent raconter les histoires de façon juste", c'est-à-dire, que "les lieux sont dépositaires de la vérité des histoires dont

ils ont été témoins” (p. XXIII). Dans ce cas, il s’agit d’abandonner la *vulgata* qui présente l’affirmation du télescope, en tant qu’instrument de recherche scientifique, dans le cadre d’un procès linéaire centré presque exclusivement sur la figure ‘héroïque’ et solitaire de Galilée, pour recouvrer la longue haleine d’une histoire qui s’est déroulée, quoique en très peu de temps, à travers les cours, les palais et les ateliers de toute l’Europe, en impliquant des dizaines de personnes dans les rôles les plus différents. On peut donc saisir toute la charge programmatique assignée au sous-titre du livre, qui semble véritablement faire le contrepoint du titre : *une histoire européenne*. “Il n’existe pas – écrivent les auteurs – l’histoire du télescope qui se démêle toute en vertical autour d’un seul protagoniste : au contraire, il en existe une scandée par plusieurs histoires horizontaux qui se croisent entre eux dans plusieurs lieux et qui jusqu’à aujourd’hui ne sont jamais été racontées complètement. (...) Et il nous a paru que la voie la meilleure pour donner voix à cette dimension spatiale synchronique était celle de laisser émerger les nombreuses (et souvent différentes) façons dont l’entreprise télescopique fut aperçue par ses contemporains : les diverses façons dont ce nouveau objet, en passant de main en main, de ville en ville, fut compris, employé et reinventé” (p. XXIV). On ne doit pas s’étonner, alors, de l’usage stratégique, et pour certains aspects inédit, des cartes géographiques intercalées au texte, selon une modalité qu’on pourrait bien qualifier d’histoire ‘cartographique’ (cfr. p. 183) et qui rappelle de près, aussi pour des raisons graphiques et éditoriaux, l’intéressante opération entreprise avec les volumes de l’*Atlante della Letteratura Italiana Einaudi*, dont le même Massimo Bucciantini a composé quelques articles consacrés justement à l’Académie des Lynx, à Galilée et à l’école galiléenne¹. Ce livre rend donc de façon magistrale le dense réseau de contacts par lequel les nouvelles sur le télescope courent, certaines fois par des canaux notoires (comme les correspondances entre savants), d’autres fois le long de directrices moins prévisibles (comme le sont les dépêches réservées envoyées par les diplomates réunis à La Haye dans l’été 1608

¹ M. Bucciantini, *Occhi di lince, L’affaire Galileo, La scuola galileiana*, in S. Luzzatto, G. Pedullà, *Atlante della letteratura italiana, vol. 2 : Dalla Controriforma alla Restaurazione*, a cura di E. Irace (Torino : Einaudi, 2011), 308-313 ; 338-343 ; 344-349.

pour les négociations qui devaient mener à la trêve entre l'Espagne et les Provinces-Unies, ou la chronique de l'ambassade du roi du Siam arrivée en Hollande dans ces mêmes jours, où se trouve la première référence publique à l'invention d'une lunette par l'artisan de Middelburg Hans Lipperhey). La Haye, Venise, Prague, Rome : on peut aussi lire ce livre comme l'histoire de la succession rapide des 'capitales' du télescope, c'est-à-dire des villes où, pour des diverses raisons, se sont décidés les destins de cet instrument – sans oublier d'autres localités telles que Londres, Milan, Bologne, Florence, Paris, Aix-en-Provence, auxquelles sont dédiés des chapitres entiers, ou des sections spécifiques. Il ne manque pas une ouverture finale à l'Asie lointaine et aux nouvelles du télescope arrivées jusque là par la médiation des missionnaires jésuites. En s'inspirant à la topographie d'une des ces villes, les auteurs soulignent "que l'histoire de la lunette n'a pas un seul vecteur et n'est pas unidirectionnelle, mais, comme Venise le montre, elle est un archipel des vicissitudes humaines et intellectuelles qui se croisent entr'eux : une histoire au pluriel, qui exige, pour la reconstruire et la monter morceau par morceau, d'être racontée dans sa pleine simultanéité" (p. 43), et sans négliger aucun type de sources.

Telle méthode présente des avantages heuristiques évidents. Pour se limiter à Venise, par exemple, une lecture croisée des sources épistolographiques permet de désavouer l'image que Galilée a voulu donner de soi dans le *Nuncius Sidereus*, en tel qu'original et autonome inventeur du télescope, et restitue au plus juste le rôle de Paolo Sarpi et de son cercle d'amis, qui, du moins pendant un certain laps de temps, ont participé à l'entreprise. Le grand pas en avant représenté par la publication du *Nuncius* s'insérerait ainsi dans une précise stratégie employée par Galilée pour s'approcher des cours de Florence et de Rome : une stratégie qui l'aurait poussé à passer complètement sous silence toute contribution vénitienne à ses découvertes (on doit rappeler que ces événements se déroulent pendant une phase très critique des relations entre Venise et la Papauté, immédiatement après la grave crise de l'*Interdetto*, où le même Sarpi avait joué un rôle assez actif). Par cela, néanmoins, on ne veut pas faire de Galilée un opportuniste, enclin à cueillir une occasion d'ascension sociale sans respect pour les vieux amis. L'exigence de souligner cet aspect pousse les auteurs à rappeler expressément les études de Mario Biagioli – et c'est

la seule citation d'un autre historien dans l'introduction –, pour se distancier des ses conclusions¹: ce n'est pas à Florence, mais à Padoue et à Venise que Galilée mûrit son adhésion au copernicanisme, et, par la fatigante réalisation du télescope, vécue en contact intime avec le cercle de Sarpi, arrive "à transformer son copernicanisme, jusqu'à ce moment-là 'silencieux', en un grand et courageux projet public" (p. XXVI). Mais le succès de ce projet demandait la légitimation universelle du télescope en tant qu'instrument de recherche : et c'est justement pour cela que Galilée choisit de quitter la douteuse Venise et de s'adresser d'abord à la Prague de Kepler, ensuite à la Rome de Clavius et du Pape.

Mais ce qui caractérise ce livre n'est pas seulement l'étendue géographique de la narration, ni l'appréciable effort de peindre, à l'intérieur de ce tableau, la 'simultanéité' des événements et même leur occasionalité, en dépurant ainsi cette histoire de la logique fataliste qui quelquefois les reconstructions assument *a posteriori*. Ce qui frappe positivement est aussi l'emploi intelligent qu'on y fait des sources non strictement littéraires. L'exemple le plus évident est celui de la peinture, qui est aussi celui avec lequel le livre s'ouvre, puisque le discours parte de l'oeuvre de Jan Brueghel l'Ancien *Paysage avec le château de Mariemont*, peinte entre 1609 et 1612, où pour la première fois une lunette est représentée sur toile, en les mains du souverain des Pays-Bas espagnols Albert d'Autriche. Mais ce qui est encore plus significatif est le cas du fresque de la coupole de la Chapelle Pauline de Sainte-Marie-Majeure à Rome, où Lodovico Cigoli peint dans les mêmes années une lune galiléenne sous le pied de la Vierge couronnée d'étoiles. Comme le fait est surprenant, les observations des auteurs sont très circonstanciées. Le voyage romain de Galilée, en effet, ne fût pas un triomphe : nous le démontre, par exemple, une réunion secrète de l'Inquisition convoquée pour vérifier si ce mathématicien, vécu longtemps à Venise, avait été impliqué dans le procès intenté au philosophe Cesare Cremonini quelques années auparavant. De plus,

¹ Cfr. M. Biagioli, *Galileo, Courtier. The Practice of Science in the Culture of Absolutism* (Chicago-London : The University of Chicago Press, 1993) e le plus récent *Galileo's Instruments of Credit. Telescopes, Images, Secrecy* (Chicago-London : The University of Chicago Press, 2006).

si le Jésuites avaient attesté la validité de l'instrument optique de Galilée, ils n'acceptaient pas pourtant la nouvelle cosmologie que ceci tirait des ses observations (Clavius, par exemple, supposait que les presumées irrégularités du profile lunaire ne devaient pas être attribuées à l'asperité de la surface, mais à la différente densité des ses parties). Sur ces prémisses, l'insertion d'une lune grêlée exactement au centre d'une oeuvre-symbole de l'art contre-réformiste semble donc bien étrange. L'examen des quelques textes qui définissaient les canons esthétiques de ce temps-là permet de défaire le noeud : en représentant, dans un contexte emprunté à l'*Apocalypse*, le royaume des ténèbres vaincu par Marie, la Lune pouvait être peinte avec ses traits d'imperfection sans que ce constituât une concession au copernicanisme (bien que l'intention de Cigoli fût exactement celle de rendre hommage à la découverte de Galilée, et bien que Galilée même eût participé à la réalisation de l'oeuvre, en donnant à Cigoli des renseignements mathématiques sur la surface de la coupole où le fresque devait être représenté). De telle façon, l'effect allégorique désiré était obtenu "par un'image originale et à la page qui aguissait le goût du commettant pour l'inédit" (p. 246). Tout cela pour dire que l'interdisciplinarité ne doit pas être confondue avec un mélange indifférencié des sources, mais demande des opportunes compétences pour les déchiffrer de façon réfléchie, en portant au jour ce qu'elles contiennent réellement elles-mêmes, au lieu de suivre des suggestions génériques. Et cela est confirmé peut-être aussi par le fait qu'un livre si articulé et riche de divers niveaux de lecture a été écrit à six mains.

En tout cas, l'exemple peut-être le plus efficace d'un emploi inédit des sources est celui relatif à certaines enveloppes de la correspondance galiléenne, dont deux en particulier ont attiré l'attention des auteurs. La première est celle où sont énumérés, comme dans une véritable liste d'achats, des matériaux nécessaires à Galilée pour la fabrication de son télescope ; la deuxième, encore plus surprenante, est celle où l'on trouve le témoignage le plus immédiat de la découverte des satellites de Jupiter : un gribouillis représentant un cercle accompagné par trois croix, l'une à gauche et les autres à droite. Les deux documents avaient déjà été signalés par Favaro, mais ils n'avaient pas été pleinement entendus. Le deuxième, surtout, fait imaginer que Galilée, après avoir pointé sa lunette vers Jupiter, nota

sur la première feuille à disposition le phénomène curieux et inattendu qui l'avait frappé et que – au moins sur le moment – il n'avait pas su interpréter correctement. La lettre en question avait été envoyée d'Alep par Sagredo le 28 octobre 1609 et, en considérant les temps moyens de voyage de la correspondance avec l'Orient au début du XVII^e siècle, on peut penser que Galilée l'ait reçue aux premiers jours de janvier de 1610. D'ailleurs, le 7 janvier, en écrivant à Antonio de' Medici ou à Enea Piccolomini, il ajoute "pratiquement en temps réel" (p. 66), à la fin de sa lettre, qu'il a vu, exactement ce jour-là, Jupiter "*accompagnato da 3 stelle fisse* (accompagné par trois étoiles fixes)" (*ibid.*) – expression qui illustre de façon suffisamment explicative comme Galilée n'avait compris d'abord ce qu'il avait eu réellement devant les yeux. Avec beaucoup d'honnêteté les auteurs commentent que "à celui qui exerce notre métier, une pareille découverte provoque embarras et crée un profond complexe de faute pour toutes les fois que dans le travail d'archives, en face de volumineuses et parfois très ennuyeuses liasses de lettres, nous sautons avec décision le bloc des feuilles blanches où se lisent le noms et les adresses des destinataires. Comme si l'on se disait : le document a été déjà lu, donc il ne reste que feuilleter rapidement ces pages 'blanches' et passer plus loin. Mais cette fois le document qui nous sert est justement là, en belle évidence sur l'enveloppe" (pp. 64-65).

Sans doute, celui du télescope est un cas très particulier, puisque il est "peut-être le premier exemple (...) où un secret et en même temps une invention scientifique acquièrent une immédiate importance publique et supranational, assez répandue pour surmonter toute barrière territoriale et pour se projeter dans la géographie du monde entier, pas seulement dans l'enceinte de la République des Lettres" (p. XXV). Mais tel caractère exemplaire rejaillit aussi sur ce livre, qui veut mettre au jour précisément la dimension historico-géographique de la recherche : un bût que les auteurs présentent en recourant à la catégorie d'"histoire sociale de la science" (p. XXV). Dans ce sens, *Il telescopio di Galileo* est aussi un livre didactique, parce que, en déployant devant les yeux du lecteur les diverses histoires qui tournent autour du télescope, il nous enseigne à exercer un regard multilatéral, dans une vision ouverte à la contamination des savoirs et piquée par la curiosité d'explorer des pistes apparemment marginales, telles

que (dans ce cas) la satire du *Conclave Ignati* écrite par John Donne (où l'on s' imagine Copernic reçu à l'enfer par Lucifer, et l'attribution aux Jésuites de la Lune comme base de départ pour leurs maléfique expansion dans les mondes extra-terrestres) ; ou l'emploi de l'image métaphorique du télescope dans plusieurs traités politiques du premier XVII^e siècle. Il ne s'agit pas ici de donner un coloriage 'humaniste' à l'enquête, ni d'entretenir le lecteur en changeant de menu avec des planches, ou avec des digressions pictoresques : comment nous avons cherché de montrer, cette façon de cultiver la recherche historique, qui découvre des connexions inattendues même là où il semble que tout soit déjà écrit (ce que La Bruyère déclare notoirement au même siècle de Galilée), est véritablement capable d'aboutir à des résultats nouveaux et convaincants. Si elle ne prétend pas, justement, d'avoir la rigueur abstraite d'un paradigme, elle a néanmoins la cohérence d'un modèle concret, d'où ceux qui 'exercent ce métier' peuvent tirer plus d'une leçon importante.

Simone Mammola



3 F. FALK, *Eine gestische Geschichte der Grenze. Wie der Liberalismus an der Grenze an seine Grenzen kommt*, Wilhelm Fink, München, 2011. ISBN 9783770552023, € 22,90.

This book is somewhat puzzling—as it was most likely supposed to be since the beginning. It was started off, in the author's words, by an "irritation at the unquestioned legitimacy of existing borders" (p. 9). This might and might not be seen as a historiographic goal, and the author knows it: thus a tongue-in-cheek quotation from Marc Bloch's *Apologie pour l'histoire*, "take care, O young apprentice—it is not history!"¹, is placed

¹ M. Bloch, *The Historian's Craft*, Manchester: Manchester University Press, [1954] 1992, p. 18.

in exergue. But as far as it is a historical research, it obviously suits this journal's interdisciplinary spirits.

The title can be translated, although losing a bit of alliterative power, as *A gestural history of borders*. Gestural, since the basic operation of the particular historiography that is practiced in the book is a gesture: namely, the gesture of showing. More precisely, on the author's side, it is the gesture of showing pictures (p. 147). These pictures, sometimes, will in turn contain the gesture, explicit or implicite, of showing something. Thus a red thread connects very different historical specimina, that in a way ought to pertain to quite heterogeneous 'disciplines'.

The context for the pictures is always that of real history. So Carleton Watkins' landscape photographs can count as "an early example of the photographic annexation of the north american territory" (p. 37), because they were actually resorted to in settling territorial disputes. They would "build evidence of borders in the literal sense of the word" (11). The contradiction in Watkins' work between, on the one hand, the *mise-en-scène* of the american West as a free panorama, the empty and free landscapes so similar, in the author's eyes, to the "vacant places" that play a crucial role in Locke's *Second Treatise* (V, § 36 and § 45), and on the other hand the use of those photographs in property disputes, is reflected in the general subject of this book, that is, as the subtitle goes, "How liberalism finds its limits at the borders".

The originary connection of borders, modern state, defense apparatuses, iconic depiction, and the unliberal control of the movements and conditions of the living bodies of individuals is illustrated by a truly masterful 'gesture'. Among the most celebrated images in the history of political thought—at least in the Western variant—there is the frontispiece of the 1651 edition of Hobbes' *Leviathan*, drawn by Abraham Bosse. Not often has it been so closely inspected as it is in this book. Now, if one looks very close to the depiction of a city that lays just over the drape with the title, in the centre of that ideal landscape that is surmounted by the famous composite figure of the sovereignty, one will perceive a spectral town, the empty streets of which are deserted by citizens, who might perhaps be shut inside their houses (although the shadows are short, and the time must be full-day), while in the open only a few soldiers are to

be seen, together with two very small, but clearly recognizable, plague doctors with the characteristic masks.



The attire of the plague doctors was at the time a recent invention, a trailblazing medical device. The “iconic character of the beak mask” (p. 11) in the frontispiece alludes, in the author’s opinion, to the role of health protection measures in the defense of the modern state, i.e. to the sanitization of borders. This is the best part of the book, both enjoyable and informative. Thus the medical and military service reveal themselves (p. 85) as two defensive functions for the body of the state; but correlatively, “both figures testify of the fragility of the state, they underline the unfree character off the Leviathan’s borders” (p. 89). So the author can legitimately claim that her research “places the frontispiece of the *Leviathan*, the emblem of the ‘Body Politic’, in new contexts and connections, that is, in the connection of sanitization, sovereignty, and selection, and of a commencing biopolitics” (p. 11).

With respect to ‘biopolitics’, there are indeed in the book some such lapses into the ready-made conceptualization, along with some, if we may say so, warburgising (f.i. pp. 98-100), and even occasional slips into the allegoric, as for the reading of Hobbes’ position concerning vacuum (on a route that Shapin and Schaffer had already explored¹) in connection to the already mentioned free-land matter. Also the analysis of the frontispiece of *De cive*, that bears a depiction of the wild aboriginals which might well depend on existing models, is not as convincing as that of the *Leviathan*, with its brand new masked doctors. In general scarce attention is given to the existence of precedents, models, and intermediate sources: the analysis of Hobbes’ conception of the ‘Indians’, for example, lacks some aware-

¹ *Leviathan and the Air-Pump: Hobbes, Boyle, and the Experimental Life* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1985).

ness of what was indeed a long-lasting debate¹, and the brief discussion of the double-faceted *homo homini etc.* at p. 61 might have taken into account, along with *Homo sacer*, Erasmus' *Adagia*. Anyway, the background of frequent quotes from the usual guru-esque thinkers notwithstanding, historical and political objects in the foreground of this book are sharp and appealing to the reader's eye. In fact, the reader may have the unexpected and pleasant feeling that something—some un-gnostic result—will indeed spring from the author's repurposing of Agamben's unearthly gaze.

If immigration, since the turns of events symbolized by Hobbes' 1651 frontispiece, is managed as a matter of sanitation, another most interesting occasion for analysis in connection with a history of images is offered to the author by U.S. sanitary politics at the borders, that began seriously not with European, but with Chinese immigrants. Chinese immigrants, in turn, bring to the theme of fingerprints, that were used by nonplussed police officers to tell apart chinese individuals who looked all identical to them; fingerprints easily usher us back again to the favorite topic of pictures, since photographies were used to archive them. Pictures lead us further to 'papers', i.e. to the most important of all papers, the passport—just as easily as from the plague doctor's mask the author's look moves to an Italian policeman's protective mask on the background of a ship overflowing with migrants. The attacks to the integrity of the political body are counterpoised, in the present phenomenon of migration, by the endangering of the personal body of the migrants (p. 101), and the camps provide a fine example of invisible, inner border (pp. 116-118). Here the history of ideas, albeit iconic, becomes a genealogy of conflict—which many readers, and surely the present reviewer, will be perfectly happy and even consonant with, but that lies outside the scope of a review in our journal.

Enrico Pasini

¹ See f.i. G. Gliozzi, *Adam et le Nouveau Monde* (Théâtète 2000).



The frontcover of Hobbes' Leviathan, edition of 1651 (Rare Book and Manuscript Library, Columbia University, <https://exhibitions.cul.columbia.edu/items/show/6193>).